INFORME DEL FUNCIONAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES DE 2010

Este es el informe anual del Departamento de Servicios Públicos de Charlotte-Mecklenburg (Charlotte-Mecklenburg Utilities) sobre el funcionamiento del sistema de aguas residuales durante el año fiscal que termino el 30 de junio del 2010.

¿Dónde van nuestras aguas residuales?

El Departamento de Servicios Públicos sirve el condado de Mecklenburg, proporcionando servicios de tratamiento de aguas residuales a más de 776.000 clientes. Un promedio de 83 millones de galones de aguas residuales son recogidos diariamente por una red de tuberías de 4.047 millas. Las aguas residuales fluyen a una de las cinco plantas de tratamiento de aguas residuales localizadas en todo el condado. Los operadores certificados por el estado trabajan cada día para asegurarse de que las aguas residuales sean tratadas y descargadas de regreso al medio ambiente con seguridad. Los desechos sólidos quitados durante el tratamiento también son reciclados sin peligro como parte de un programa regulado de usos de suelo.

¿Cómo lo hicimos?

Recogimos y tratamos con éxito más de 30 mil millones de galones de aguas residuales (el 99.998% de aguas residuales totales). Experimentamos 349 desbordamientos en nuestra comunidad, en otras palabras 8.6 desbordamientos por cada 100 millas de tuberías de alcantarilla. Esta es una disminución de 9 desbordamientos comparado a el año anterior. De hecho el número de desbordamientos por cada 100 millas continua disminuyendo de 10.9 en el 2007 a 8.6 desbordamientos en el año fiscal 2010.

¿Qué hacemos para prevenir derrames?

Aún un derrame de aguas residuales es demasiado. Los equipos del Departamento de Servicios Públicos trabajan continuamente para prevenir desbordamientos, limpiando las tuberías de raíces de árbol y de grasas, así como reparando tuberías rotas y envejecidas. En otros proyectos de construcción se incrementará la capacidad, substituyendo tuberías viejas, instalando nuevos tubos, y mejorando las plantas de aguas residuales. La educación de los clientes sobre la eliminación adecuada de aceites y grasas también se ha hecho una prioridad para la ciudad.

Otros aspectos que destacan nuestro desempeño

Todos las 5 plantas de tratamiento de aguas residuales han ganado el premio de Peak Performance Awards por medio de la Asociación Nacional de Agencias de Agua Limpia (NACWA-National Association of Clean Water Agencies) para el año terminado del 2009. NACWA Peak Performance Awards ofrece un reconocimiento a los profesionales del tratamiento de aguas residuales en todas partes de la nación por proteger el medio ambiente y la salud publica por medio de un tratamiento y por el cumplimiento de la normas. La planta de tratamiento de aguas residuales McDowell Creek obtuvo un premio de platino por segundo año, lo cual significa seis años consecutivos de un perfecto cumplimiento. La planta de tratamiento de Mallard Creek recibió un premio de platino por 5 años consecutivos por un perfecto cumplimiento. Los premios de oro han sido entregados a las plantas de tratamiento de aguas residuales de McAlpine Creek y Irwin Creek por el satisfactorio cumplimiento de un 100 por ciento. La planta de tratamiento de Sugar Creek ha obtenido un premio de bronce por 5 años por unas pocas violaciones en el periodo de un año.

- 1,015 millas de tuberías de alcantarilla fueron limpiadas (incluyendo algunas múltiples limpiezas en el mismo lugar)
- 10.1 millas de tuberías de alcantarilla y pozos fueron restaurados o reemplazados.
- 249 millas de tuberías de alcantarilla fueron tratados con productos químicos para controlar las raices de arboles.
- Educando a clientes y ciudadanos acerca de la forma adecuada de tirar las grasas. El trabajo continua con UNC at Charlotte como compañero para mejorar la comunicación en cuanto a el manejo de las grasas con familias múltiples y los clientes latinos.
- 4,217 establecimientos de servicio y restaurantes han sido inspeccionados para garantizar unas practicas adecuadas para la eliminación de grasa en el lugar correcto.

Desafíos

Las tuberías tapadas con grasa contribuyen a mas de la mitad de 349 desbordamientos que han ocurrido.
Otros desbordamientos causan la infiltración de raíces de arboles en las tuberías, vandalismo, desechos en general y tuberías rotas.

Como puede ayudar a impedir desbordamientos de alcantarilla

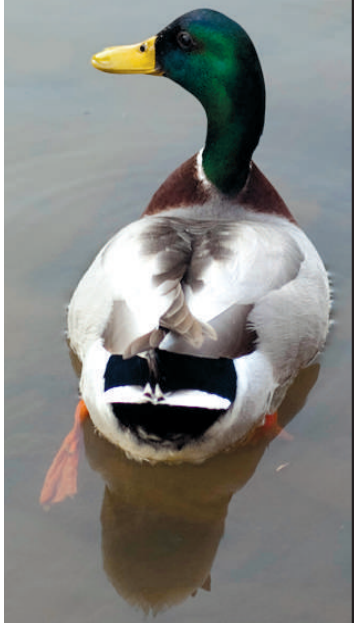
*Las grasas obstruyen las tuberías como ocurre con las arterias.
*¡Después de cocinar, **NO VIERTA LA GRASA DE EXCESO ABAJO DEL DESAGÜE**!
*Elimine la grasa animal y la grasa celándolas un recipiente de café- mezcle grasas vegetales con la arena del gato o con residuos de café- y deposítelos en la basura o recíclelos en un centro de reciclaje de servicio completo.

¿Sospecha de algún derrame de aguas residuales?

Llame al 311 (o 704-336-7600).
Respondemos las 24 horas del día, los 365 días del año.

¿Desea leer el informe completo?

Se puede obtener el informe completo del funcionamiento de aguas residuales de 2010 en www.cmutilities.com o por correo al marcar el 311.

CHARLOTTE
CHARLOTTE-MECKLENBURG UTILITIES

PROTEGIENDO NUESTRO MEDIO AMBIENTE